

**SÉANCE ORDINAIRE DU 1 MARS 2010**  
**REGULAR MEETING OF MARCH 1<sup>st</sup>, 2010**

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 1 mars 2010 au Centre Communautaire Wentworth, située au 86 chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Edmund Kasprzyk, maire  
 Marcel Raymond, conseiller #1  
 Donald Smith, conseiller #2  
 Bill Gauley, conseiller #3  
 June Parker, conseillère #4  
 Ronald Price, conseiller #5  
 Marcel Harvey, conseiller #6

Les membres présents forment le quorum.

**Ouverture de la séance**

La séance est ouverte à 19h00 par Monsieur Edmund Kasprzyk, Maire de Wentworth, Paula Knudsen fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held on March 1<sup>st</sup>, 2010 at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road at Wentworth.

Present are: Edmund Kasprzyk, Mayor  
 Marcel Raymond, Councillor #1  
 Donald Smith, Councillor #2  
 Bill Gauley, Councillor #3  
 June Parker, Councillor #4  
 Ronald Price, Councillor #5  
 Marcel Harvey, Councillor #6

Absent is: The members present form the quorum.

**Opening of the Sitting**

The meeting is open at 7:00 P.M. by Mr. Edmund Kasprzyk, Mayor of Wentworth, Paula Knudsen acting as Secretary.

10-03-037

**Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 1 mars 2010**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 1 mars 2010 en ajoutant les points suivant à la section Varia :

- Taux de location du Centre communautaire de Wentworth
- Écocentres – accord de principe pour la répartition des coûts relatifs à l'implantation et la gestion des écocentres de Gore, Harrington, Grenville et Lachute.

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 1 MARS 2010**  
**REGULAR MEETING OF MARCH 1<sup>st</sup>, 2010**

10-03-037      **Adoption of the Agenda for the Regular Meeting of March 1<sup>st</sup>, 2010**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of March 1<sup>st</sup>, 2010 with the addition of the following points to the Varia section:

- Lease Rates for the Wentworth Community Centre
- Eco-Centers – Agreement in Principle for the Allocation of Costs Relating to Implementation and Management for the Eco-Centers of Gore, Harrington, Grenville and Lachute

Resolution unanimously adopted.

10-03-038      **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 1 février 2010**

Il est proposé par le conseiller Marcel Harvey et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 1 février 2010.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-03-038      **Adoption of the Minutes of the Regular Meeting of February 1<sup>st</sup>, 2010.**

It is proposed by Councillor Marcel Harvey and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of February 1<sup>st</sup>, 2010.

Resolution unanimously adopted.

**Urbanisme / Town Planning**

10-03-039      **Adoption du premier projet de règlement numéro 102-1-2010 modifiant le règlement de zonage numéro 102 afin d'éliminer la zone Vi-15-1 et pour modifier les articles 19 et 129 et l'annexe « D »**

**ATTENDU QU'**un plan d'urbanisme du règlement numéro 100 est en vigueur sur le territoire de la municipalité du Canton de Wentworth depuis le 7 janvier 2005;

**ATTENDU QUE** le Conseil de la municipalité du Canton de Wentworth a adopté le règlement de zonage numéro 102;

**ATTENDU QU'**il est à propos et dans l'intérêt de la municipalité du Canton de Wentworth et de ses contribuables de mettre en vigueur les dispositions de ce règlement;

**ATTENDU QU'**une copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la séance, que tous les membres présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à sa lecture;

Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu

**SÉANCE ORDINAIRE DU 1 MARS 2010**

**REGULAR MEETING OF MARCH 1<sup>st</sup>, 2010**

**QUE** Conseil adopte le premier projet de règlement numéro 102-1-2010 intitulé "Règlement numéro 102-1-2010 modifiant le règlement de zonage numéro 102 afin d'éliminer la zone Vi-15-1 et pour modifier les articles 19 et 129 et l'annexe « D ».

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-03-039

**Adoption of the First Draft of By-Law 102-1-2010 Modifying Zoning By-Law Number 102 in Order to Eliminate Zone Vi-15-1 and to Modify Articles 19 and 129 and Annexe "D"**

**WHEREAS** an Urbanism Plan of By-Law Number 100 is in force on the territory of the Municipality of the Township of Wentworth since January 7<sup>th</sup>, 2005;

**WHEREAS** the Council of the Municipality of the Township of Wentworth adopted Zoning By-Law Number 102;

**WHEREAS** it is appropriate and in the interests of the Municipality of the Township of Wentworth and its ratepayers to put into effect the terms of this By-Law;

**WHEREAS** a copy of the present By-Law was given to the members of Council at least 2 days prior to the meeting and that all Council members present declared having read the draft by-law and waive its reading;

It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved

**THAT** Council adopts the first draft of By-Law Number 102-1-2010 entitled "By-Law 102-1-2010 Modifying Zoning By-Law Number 102 in Order to Eliminate Zone Vi-15-1 and to Modify Articles 19 and 129 and Annexe "D"

Resolution unanimously adopted.

10-03-040

**Adoption du projet de règlement numéro 104-1, règlement modifiant le règlement sur les usages conditionnels**

**ATTENDU QU'**un avis de motion relatif au présent règlement a été donné à la séance du conseil tenue le 1 février 2010;

**ATTENDU QU'**une copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la séance, que tous les membres présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à sa lecture;

Il est proposé par le conseiller Donald Smith et résolu

**QUE** Conseil adopte le projet de règlement numéro 104-1 intitulé "Règlement modifiant le règlement sur les usages conditionnels".

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 1 MARS 2010**  
**REGULAR MEETING OF MARCH 1<sup>st</sup>, 2010**

10-03-040      **Adoption of the Draft of By-Law Number 104-1, By-Law Modifying the Conditional Usages By-Law**

**WHEREAS** a notice of motion relating to the present By-Law was given at the Council meeting of February 1<sup>st</sup>, 2010;

**WHEREAS** a copy of the present By-Law was given to the members of Council at least 2 days prior to the meeting and that all Council members present declared having read the draft by-law and waive its reading;

It is proposed by Councillor Donald Smith and resolved

**THAT** Council adopts the draft By-Law Number 104-1 entitled 'By-Law Modifying the By-Law on Conditional Usages'

Resolution unanimously adopted

**Période de Questions / Question Period**

**Sécurité Publique / Public Security**

**Interventions – février 2010 / Interventions – February 2010**

Aucun / none

10-03-041      **Achats et dépenses – Service d'incendie**

Il est proposé par le conseiller Marcel Harvey et résolu d'approuver les achats et dépenses suivants :

Paie de pompiers	715,00\$
SAAQ véhicule lourds	62,00\$
Batteries	100,00\$
Batteries pour appareil respiratoire	90,16\$
Nettoyeur	20,00\$
Essence	500,00\$
Permis radio	652,00\$
Écussons	1 000,00\$
Manteaux – 9 @ 200,00\$	1 800,00\$

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-03-041      **Purchases and Expenses– Fire Department**

It is proposed by Councillor Marcel Harvey and resolved to approve following purchases and expenses:

Firefighter's Pay	\$715.00
SAAQ Heavy Vehicle Fee	\$62.00
Batteries	\$100.00
Batteries for breathing apparatus	\$90.16
Electronic Cleaner	\$20.00
Gasoline	\$500.00

**SÉANCE ORDINAIRE DU 1 MARS 2010**  
**REGULAR MEETING OF MARCH 1<sup>st</sup>, 2010**

Radio permit	\$652.00
Patches	\$1,000.00
Jackets 9 @ \$200 each	\$1,800.00

Resolution unanimously adopted.

10-03-042     **Adoption du Rapport du service d'incendie du mois de février**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'adopter le rapport du service incendie pour le mois de février 2010.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-03-042     **Adoption of the Fire Department Report - Month of February**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to adopt the Fire Department report for the month of February 2010.

Resolution unanimously adopted.

**Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration**

10-03-043     **Adoption des comptes payables pour le mois de mars 2010**

Il est proposé par le conseiller June Parker et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de mars 2010 tels que présentés par la Directrice générale et secrétaire trésorière.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-03-043     **Adoption of the Accounts Payable for the Month of March 2010**

It is proposed by Councillor June Parker and resolved to adopt the accounts payable for the month of March 2010 as presented by the General Manager, Secretary-Treasurer.

Resolution unanimously adopted.

<b><u>Numéro G/L</u></b>	<b><u>Nom</u></b>	<b><u>Montant</u></b>
02-130-00-321	Postes	2 936.40
54-134-90-000	TPS à recevoir	279.88
02-130-00-331	Téléphone	255.35
02-190-00-522	Entretien - Bureau Municipal	60.00
02-701-20-331	Loisirs - Téléphone	61.78
02-701-20-699	Loisirs -Entretien/autres Incendie - Téléphone	60.00
02-220-00-331	communications	59.19
02-220-00-682	Incendie - Hydro communication	72.12
02-340-00-681	Voirie - Éclairage de rues	412.17
55-138-50-000	Assurance Collective à payer	1 904.43
02-190-00-681	Electricité - Bureau	172.21
02-220-00-681	Incendie - Électricité	755.74

**SÉANCE ORDINAIRE DU 1 MARS 2010**

**REGULAR MEETING OF MARCH 1<sup>st</sup>, 2010**

02-701-20-681	Loisirs - Électricité	1 218.10
02-130-00-331	Téléphone	105.28
55-138-20-000	DAS Provinciales	240.74
55-138-40-000	REER à payer	1 321.48
	<b>Payé pendant le mois</b>	<b>9 914.87 \$</b>
02-110-00-699	Conseil Autres	304.02
02-130-00-321	Postes	172.48
02-130-00-412	Services Juridiques et Notaire	647.25
02-130-00-413	Comptabilité et vérification	620.28
02-130-00-414	Informatique	86.19
02-130-00-419	Fonds de registre (Mutation)	27.00
02-130-01-412	Juridiques - Frais collection	1 806.77
02-190-00-522	Entretien - Bureau Municipal	369.32
02-190-00-660	Articles ménagers	93.90
02-190-00-670	Fournitures de bureau	1 420.59
02-190-00-699	Autres Dépenses	60.00
02-220-00-330	Incendie - Communications	652.00
	Incendie - Inspection camions & equip.	151.54
02-220-00-459	Incendie - Entretien de la bâtisse	199.57
02-220-00-522	Incendie - Petit Outils	86.17
	Incendie - Immatriculation des camions	962.00
02-220-00-965	camions	962.00
02-320-18-521	Voirie - Travaux Urgents	100.00
02-330-00-443	Voirie – Enlèvement de la neige	24 385.81
02-390-00-631	Essence & Huile - Camion	25.80
02-390-00-965	Immatriculation camion	393.00
02-412-00-453	Hygiène - Analyses d'eau	276.16
02-451-10-446	Hygiène du Milieu - Ordures	10 742.55
02-451-20-951	Hygiène du Milieu - Régie Tonnage	191.46
02-610-01-454	Formation - Assistante	1 071.20
02-701-20-699	Loisirs -Entretien/autres	280.00
02-921-10-840	Locations - Site communications	1 423.95
03-600-11-726	Affectation - Informatique	2 793.96
03-600-20-725	Affectation - Équipement incendie	6 770.24
03-600-50-725	Affectation - Source	431.50
54-134-90-000	TPS à recevoir	2 458.82
55-138-00-000	Salaire à payer	14 268.94
55-138-10-000	DAS Fédérales	1 368.27
55-138-20-000	DAS Provinciales	3 393.04
	<b>TOTAL</b>	<b>78 033.78 \$</b>

**SÉANCE ORDINAIRE DU 1 MARS 2010**  
**REGULAR MEETING OF MARCH 1<sup>st</sup>, 2010**

10-03-044

**Information au Ministère des Transports de l'utilisation des compensations conformément aux objectifs du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local**

**ATTENDU QUE** le ministère des Transports a versé une compensation de 40 392\$ pour l'entretien du réseau routier local pour l'année 2009;

**ATTENDU QUE** les compensations distribuées à la municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts dont les municipalités sont responsables et situés sur ces routes;

**ATTENDU QUE** la présente résolution est accompagnée de l'annexe A identifiant les interventions réalisées par la municipalité sur les routes susmentionnées;

**ATTENDU QU'**un vérificateur externe présentera dans les délais signifiés pour le dépôt de la reddition des comptes l'annexe B dûment complétée;

**POUR CES MOTIFS**, il est proposé par la conseillère June Parker et **RÉSOLU** que la municipalité du Canton de Wentworth informe le ministère des Transports de l'utilisation des compensations conformément aux objectifs du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-03-044

**Information to the Minister of Transport Concerning the Use of the Grant Within the Objectives of the "Programme d'aide à l'entretien du réseau routier"**

**WHEREAS** the Minister of Transport attributed a \$40,392 compensation for the local road network for 2009;

**WHEREAS** this money is awarded in order to maintain and perform preventative maintenance on local roads 1 and 2 as well as bridges under the municipality's jurisdiction situated on these roads;

**WHEREAS** the following resolution is joined to Annexe A identifying the different work performed on the above mentioned roads;

**WHEREAS** the External Auditor will complete Annexe B in the allotted timeframe concerning the filing of the cost report;

**FOR THESE REASONS**, it is proposed by Councillor June Parker and **RESOLVED** that the Minister of Transport be informed of the spending within the "Programme d'aide à l'entretien du réseau routier".

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 1 MARS 2010**  
**REGULAR MEETING OF MARCH 1<sup>st</sup>, 2010**

10-03-045      **Nomination des vérificateurs pour l'année fiscale 2009**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu de nommer la firme de comptables Amyot Gélinas à titre de vérificateur pour l'année fiscale 2009 au coût approximatif de 11 800\$ plus taxes.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-03-045      **Appointment of the Auditors for 2009 Financial Year**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to appoint the accounting firm Amyot Gélinas as auditors for fiscal year 2009 at an approximate cost of \$11,800 plus taxes.

Resolution unanimously adopted.

10-03-046      **Adoption du règlement numéro 2010-003, règlement pour autoriser des dépenses et de passer des contrats**

**ATTENDU QUE** le Code municipal du Québec accorde aux municipalités locales le pouvoir d'adopter des règlements pour déléguer à tout fonctionnaire ou employé de la municipalité le pouvoir d'autoriser des dépenses et de passer des contrats;

**ATTENDU QUE** le conseil considère qu'il est dans l'intérêt de la municipalité, pour assurer son bon fonctionnement, qu'un tel règlement soit adopté;

**ATTENDU QU'**un avis de motion relatif au présent règlement a été donné à la séance du conseil tenue le 11 janvier 2010;

**ATTENDU QU'**une copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la séance, que tous les membres présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à sa lecture;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par la conseillère June Parker et résolu que le conseil de la Municipalité du Canton de Wentworth adopte le règlement numéro 2010-003, règlement pour autoriser des dépenses et de passer des contrats.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-03-046      **Adoption of By-Law Number 2010-003, By-Law to Authorize Expenses and Enter Into Contracts**

**WHEREAS** the Municipal Code of Québec allows for Municipalities to adopt by-laws in order to delegate to officers and employees the power to authorize expenses or to enter into contracts;

**WHEREAS** the Council considers that adopting such a by-law ensures the proper functioning of the Municipality,

**WHEREAS** a notice of motion relating to the present By-law was given at the Council meeting of January 11<sup>th</sup>, 2010;



**SÉANCE ORDINAIRE DU 1 MARS 2010**

**REGULAR MEETING OF MARCH 1<sup>st</sup>, 2010**

**WHEREAS** a copy of the present By-Law was given to the members of Council at least 2 days prior to the meeting and that all Council members present declare having read the draft by-law and waive its reading;

**THEREFORE**, it is proposed by Councillor June Parker and resolved that the Municipality of the Township of Wentworth adopt By-Law Number 2010-003, By-Law to Authorize Expenses and Enter Into Contracts.

Resolution unanimously adopted.

10-03-047

**Adoption du règlement numéro 2010-004, règlement établissant un tarif applicable aux cas où des dépenses sont occasionnées pour le compte de la municipalité du Canton de Wentworth**

**ATTENDU QUE** la *Loi sur le traitement des élus municipaux* (L.R.Q., c. T-11.001) prévoit que le conseil de la municipalité peut, par règlement, établir un tarif applicable au cas où des dépenses sont occasionnées pour le compte de la municipalité;

**ATTENDU QUE** le conseil considère qu'il est dans l'intérêt de l'efficacité administrative qu'un tel tarif soit adopté;

**ATTENDU QUE** le conseil considère qu'il est également dans l'intérêt de l'efficacité administrative qu'un tel tarif soit applicable aux officiers et employés de la municipalité;

**ATTENDU QU'**un avis de motion relatif au présent règlement a été donné à la séance du conseil tenue le 11 janvier 2010;

**ATTENDU QU'**une copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la séance, que tous les membres présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à sa lecture;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu que le conseil de la Municipalité du Canton de Wentworth adopte le règlement numéro 2010-004, règlement établissant un tarif applicable aux cas où des dépenses sont occasionnées pour le compte de la municipalité du Canton de Wentworth.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-03-047

**Adoption of By-Law Number 2010-004, By-Law Establishing Rates Applicable to Expenses Incurred on Behalf of the Municipality of the Township of Wentworth**

**WHEREAS** the *Act Respecting the Remuneration of Elected Municipal Officers* states that Municipal Councils may establish by by-law applicable rates for expenses incurred on behalf of the Municipality of the Township of Wentworth;

**WHEREAS** the Council considers that adopting such a by-law ensures the proper functioning of the Municipality,

**SÉANCE ORDINAIRE DU 1 MARS 2010**

**REGULAR MEETING OF MARCH 1<sup>st</sup>, 2010**

**WHEREAS** the Council considers that these rates should also apply to the Officers and Employees of the Municipality;

**WHEREAS** a notice of motions concerning this by-law was given at the regular meeting of January 11<sup>th</sup>, 2010;

**WHEREAS** a copy of the present By-Law was given to the members of Council at least 2 days prior to the meeting and that all Council members present declare having read the draft by-law and waive its reading;

**THEREFORE**, it is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved that the Municipality of the Township of Wentworth adopt By-Law Number 2010-004, By-Law Establishing Rates Applicable to Expenses Incurred on Behalf of the Municipality of the Township of Wentworth.

Resolution unanimously adopted.

10-03-048      **Réaménagement du bureau municipal**

Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu d'autoriser la Directrice générale à procéder au réaménagement du bureau municipal par l'achat de cloisons amovibles et modules de travail au coût approximatif de 12 000,00\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-03-048      **Municipal Office Conversion**

It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved to authorize the General Manager to proceed with the conversion of the Municipal Office by purchasing office panels and work stations at a cost of approximately \$12,000.00.

Resolution unanimously adopted.

10-03-049      **Formation MMQ**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'autoriser le conseiller Marcel Harvey à assister à la formation gratuite offerte par la MMQ intitulées Protection des rives et du littoral les 8 et 9 mars et Le rôle de l'officier municipal le 12 mars à St-Sauveur.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-03-049      **MMQ Training**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to authorize Marcel Harvey, Councillor to attend the free training offered by the MMQ in St-Sauveur entitled "Protection des rives et du littoral" on March 8<sup>th</sup> and 9<sup>th</sup> and "Rôle de l'officier municipal" on March 12<sup>th</sup>.

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 1 MARS 2010**  
**REGULAR MEETING OF MARCH 1<sup>st</sup>, 2010**

10-03-050      **Ajustement de salaire temporaire – Inspectrice adjointe**

Il est proposé par le conseiller Marcel Harvey et résolu de procéder à un ajustement de salaire temporaire pour l'Inspectrice adjointe qui assumera les tâches de l'Inspectrice municipale du 15 février 2010 jusqu'au retour de celle-ci à un taux horaire de 20,00\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-03-050      **Temporary Salary Adjustment – Assistant Inspector**

It is proposed by Councillor Marcel Harvey and resolved to proceed with a temporary salary adjustment for the Assistant Inspector who will assume the duties of the Municipal Inspector from February 15<sup>th</sup> until her return at an hourly rate of \$20.00.

Resolution unanimously adopted

10-03-051      **Appui au projet de l'organisme WRC intitulé « Réaménagement de la bâtisse et de la patinoire extérieure de Wentworth »**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'appuyer le projet de l'organisme WRC intitulé « Réaménagement de la bâtisse et de la patinoire extérieure de Wentworth » dans le cadre d'une demande de subvention via le « Programme de soutien aux installations sportives ou récréatives » auprès du Ministère d'éducation, loisir et sports.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-03-051      **Support to the WRC's Project Entitled "Réaménagement de la bâtisse et de la patinoire extérieure de Wentworth"**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to support the WRC project entitled "Réaménagement de la bâtisse et de la patinoire extérieur de Wentworth" to obtain a grant within the "Programme de soutien aux installations sportives ou récréatives" from the Minister of Education, Leisure and Sports.

Resolution unanimously adopted

**Déclaration des intérêts pécuniaires de membres du conseil**

Le conseiller Marcel Harvey dépose une Déclaration des intérêts pécuniaires additionnelle.

**Statement of the Pecuniary Interest of Council Members**

Councillor Marcel Harvey deposits an additional Statement of the Pecuniary Interest of Council Members.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 1 MARS 2010**  
**REGULAR MEETING OF MARCH 1<sup>st</sup>, 2010**

**Travaux Publics / Public Works**

Opérations cadastrales pour le mois de février 2010 Cadastral operations for February 2010	0
Autres permis / Other permits	7

10-03-052

**Changement d'adresses civique**

Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu de procéder au changement des adresses civiques à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2010 comme suit.

<b><u>Ancien nom et numéro</u></b>	<b><u>Nouveau nom et/ou numéro</u></b>
<b><u>Old Name and Number</u></b>	<b><u>New Name and/or Number</u></b>
1868, chemin Carrière	<b><u>1874</u></b> , chemin Carrière
1870, chemin Carrière	<b><u>1876</u></b> , chemin Carrière
1872, chemin Carrière	<b><u>1878</u></b> , chemin Carrière
3259, chemin de la Baie Noire	<b><u>3315</u></b> , chemin de la Baie Noire
3263, chemin de la Baie Noire	<b><u>3325</u></b> , chemin de la Baie Noire
151, chemin Morneau	<b><u>135</u></b> , chemin Morneau
336, chemin du Lac Louisa Sud	<b><u>2, chemin Salkeld</u></b>
340, chemin du Lac Louisa Sud	<b><u>4, chemin Salkeld</u></b>
344, chemin du Lac Louisa Sud	<b><u>7, chemin Salkeld</u></b>
255, chemin Boyd	<b><u>2, Montée Boyd</u></b>
259, chemin Boyd	<b><u>3, Montée Boyd</u></b>
271, chemin Boyd	<b><u>5, Montée Boyd</u></b>
275, chemin Boyd	<b><u>6, Montée Boyd</u></b>

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-03-052

**Change of Civic Adresses**

It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved to effectuate change of civic addresses, as of July 1<sup>st</sup> 2010 as follows :

<b><u>Ancien nom et numéro</u></b>	<b><u>Nouveau nom et/ou numéro</u></b>
<b><u>Old Name and Number</u></b>	<b><u>New Name and/or Number</u></b>
1868, chemin Carrière	<b><u>1874</u></b> , chemin Carrière
1870, chemin Carrière	<b><u>1876</u></b> , chemin Carrière
1872, chemin Carrière	<b><u>1878</u></b> , chemin Carrière
3259, chemin de la Baie Noire	<b><u>3315</u></b> , chemin de la Baie Noire
3263, chemin de la Baie Noire	<b><u>3325</u></b> , chemin de la Baie Noire
151, chemin Morneau	<b><u>135</u></b> , chemin Morneau
336, chemin du Lac Louisa Sud	<b><u>2, chemin Salkeld</u></b>
340, chemin du Lac Louisa Sud	<b><u>4, chemin Salkeld</u></b>
344, chemin du Lac Louisa Sud	<b><u>7, chemin Salkeld</u></b>
255, chemin Boyd	<b><u>2, Montée Boyd</u></b>
259, chemin Boyd	<b><u>3, Montée Boyd</u></b>
271, chemin Boyd	<b><u>5, Montée Boyd</u></b>
275, chemin Boyd	<b><u>6, Montée Boyd</u></b>

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 1 MARS 2010**  
**REGULAR MEETING OF MARCH 1<sup>st</sup>, 2010**

10-03-053      **Prix annuels T. & W. Seale**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'accepter les prix d'équipements et de matériaux de T. & W. Seale pour l'année 2010 comme suit:

Niveleur	95,00\$/h
Pépine	90,00\$/h
Bouteur	100,00\$/h
Pelleteuse EX-315 CL	110,00\$/h
Pelleteuse EX-320 CL	120,00\$/h
Kubota KX080	100,00\$/h
Camion 10 roues	80,00\$/h
Camion 12 roues	90,00\$/h
Transport de la machinerie	175,00\$
Terre	16,00\$/tonne
Gravier / sable	8,00\$/tonne
0 3/4 (grillage)	12,50\$/tonne
0 3/4 (concassée)	15,00\$/tonne
0 3/4 (bleu)	17,00\$/tonne
0-56 MM (concassée)	15,00\$/tonne
Roches patates	16,50\$/tonne
Laboureur CCQ	45,00\$/h
Laboureur	26,00\$/h

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-03-053      **T. & W. Seale Annual Prices**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to accept the prices from T. & W. Seale for equipment and materials for 2010 as follows:

Grader	\$95.00/hr
Backhoe	\$90.00/hr
Loader	\$100.00/hr
Excavator EX-315 L	\$110.00/hr
Excavator EX-320CL	\$120.00/hr
Kubota KX -080	\$100.00/hr
Truck 10 wheeler	\$80.00/hr
Truck 12 wheeler	\$90.00/hr
Topsoil	\$16.00/ton
Gravel / Pit-run / Sand	\$8.00/ton
0-3/4 (sceened)	\$12.50/ton
0-3/4 (crushed)	\$15.00/ton
0-3/4 (blue)	\$17.00/ton
0-56 mm (crushed)	\$15.00/ton
Potato rocks	\$16.50/ton
Labourer CCQ	\$45.00/hr
Labourer	\$26.00/hr

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 1 MARS 2010**  
**REGULAR MEETING OF MARCH 1<sup>st</sup>, 2010**

10-03-054

**Résolution Défi-Climat**

**CONSIDÉRANT** que la municipalité du Canton de Wentworth s'est inscrite à Défi-Climat pour l'année 2010 :

**POUR CES MOTIFS**, il est proposé par le conseiller Marcel Harvey et  
**RÉSOLU**

**QUE** la municipalité du Canton de Wentworth encourage ses citoyens de faire un effort particulier et de remplacer deux lavages à l'eau chaude par deux lavages à l'eau froide chaque semaine : 12 kg de CO<sub>2</sub>/ an.

**QUE** la municipalité s'engage à adopter une politique ou un plan de développement durable et

D'améliorer l'efficacité énergétique de l'organisation;

De rendre ses évènements éco responsables;

De gérer les matières résiduelles au travail de façon responsable.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-03-054

**Défi-Climat Resolution**

**WHEREAS** the Municipality of the Township of Wentworth has adhered to Défi-Climat for 2010;

**FOR THESE REASONS** it is proposed by Councillor Marcel Harvey and  
**RESOLVED**

**THAT** the Municipality of the Township of Wentworth encourages its citizens to replace two hot water clothes washes with cold water: 12 kg of CO<sub>2</sub> per year;

**THAT** the Municipality commits to adopt a policy or a sustainability plan

Improve energy efficiency of the organization

Make its events eco-responsible;

Recycle at work.

Resolution unanimously adopted.

10-03-055

**Adoption du Rapport de l'inspectrice municipale - mois de février**

Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu d'adopter le rapport de l'inspectrice municipale pour le mois de février 2010 tel que présenté.

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 1 MARS 2010**  
**REGULAR MEETING OF MARCH 1<sup>st</sup>, 2010**

10-03-055      **Adoption of the Municipal Inspector's Report – Month of February**

It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved to adopt the Municipal Inspector's report for the month of February 2010 as presented.

Resolution unanimously adopted

**Environnement / Environment**

**Varia**

10-03-056      **Taux de location du Centre communautaire de Wentworth**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu de mettre en vigueur les nouveaux taux de location du Centre communautaire de Wentworth, conformément aux recommandations du Comité consultatif communautaire, à compter du 1<sup>er</sup> avril 2010 comme suit :

**BAILLEUR - RÉSIDENT**

<b>A</b>	Organisation non lucratif ou clubs	Gratuit
	- sans utilisation de la cuisine	
	- avec utilisation de la cuisine	50,00 \$ / location

<b>B</b>	Individuels, groupes ou compagnies recreation, loisirs, santé (art, cartes, yoga, etc.)	50,00 \$ / 10 sessions
	- utilisation de la cuisine	50,00 \$ / 10 sessions

<b>C</b>	Individuels, groupes ou compagnies (réunions, mariages, etc.)	50,00 \$ / location
	- utilisation de la cuisine	50,00 \$ / location

<b>D</b>	Individuels, groupes ou compagnies (pour profit) (cours, coiffeuse, etc.)	50,00 \$ / location
	- utilisation de la cuisine	50,00 \$ / location

**BAILLEUR - NON-RÉSIDENT**

<b>E</b>	Organisation non lucratif ou clubs	
	- sans utilisation de la cuisine	50,00 \$ / location
	- utilisation de la cuisine	50,00 \$ / location

<b>F</b>	Individuels, groupes ou compagnies recreation, loisirs, santé (art, cartes, yoga, etc.)	100,00 \$ / 10 sessions
	- utilisation de la cuisine	50,00 \$ / 10 sessions

<b>G</b>	Individuels, groupes ou compagnies (réunions, mariages, etc.)	100,00 \$ / location
	- utilisation de la cuisine	50,00 \$ / location

**SÉANCE ORDINAIRE DU 1 MARS 2010**  
**REGULAR MEETING OF MARCH 1<sup>st</sup>, 2010**

<b>H</b>	Individuels, groupes ou compagnies (pour profit) (cours, coiffeuse, etc.) - utilisation de la cuisine	100,00 \$ / location 50,00 \$ / location
----------	---	---

**Un dépôt de 400\$ pour nettoyage et dommages doit être versé à la signature de contrat de location, si applicable (C, E, F, G, H). Le montant sera remis si le local est remis à la condition originale.**

**Le locataire s'engage à se procurer et à fournir le permis requis de la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec, si applicable.**

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-03-056

**Lease Rates for the Wentworth Community Centre**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to adopt the lease rates for the Wentworth Community Centre, as per the recommendation of the Community Consulting Committee, effective April 1<sup>st</sup>, 2010. as follows:

**LESSOR - RESIDENT**

<b>A</b>	Non-profit organizations or clubs - without usage of the kitchen - including usage of the kitchen	Free \$50.00 / rental
----------	---	--------------------------

<b>B</b>	Individuals, groups or companies recreation, leisure, health (art, cards, yoga, etc.) - usage of the kitchen	\$50.00 / 10 sessions \$50.00 / 10 sessions
----------	--	--

<b>C</b>	Individuals, groups or companies (parties, weddings, etc.) - usage of the kitchen	\$50.00 / rental \$50.00 / rental
----------	---	--------------------------------------

<b>D</b>	Individuals, groups or companies (for profit) (courses, hair styling, etc.) - usage of the kitchen	\$50.00 / rental \$50.00 / rental
----------	--	--------------------------------------

**LESSOR - NON RESIDENT**

<b>E</b>	Non-profit organizations or clubs - without usage of the kitchen - usage of the kitchen	\$50.00 / rental \$50.00 / rental
----------	---	--------------------------------------

<b>F</b>	Individual, groups or companies recreation, leisure, health (art, cards, yoga, etc.) - usage of the kitchen	\$100.00 / 10 sessions \$50.00 / 10 sessions
----------	---	---

<b>G</b>	Individuals, groups or companies (parties, weddings, etc.) - usage of the kitchen	\$100.00 / rental \$50.00 / rental
----------	---	---------------------------------------



**SÉANCE ORDINAIRE DU 1 MARS 2010**  
**REGULAR MEETING OF MARCH 1<sup>st</sup>, 2010**

<b>H</b>	Individuals, groups or companies (for profit)	
	(courses, hair styling, etc.)	\$100.00 / rental
	- usage of the kitchen	\$50.00 / rental

**A deposit of \$400 for cleaning and damages must be remitted upon the signing of the rental contract, if applicable (C, E, F, G, H). The amount will be returned if premises are left in the original condition.**

**The lessor must obtain and furnish a permit from the Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec, if applicable.**

Resolution unanimously adopted.

10-03-057

**Éco-centres – accord de principe pour la répartition des coûts relatifs à l’implantation et la gestion des écocentres de Gore, Harrington, Grenville et Lachute**

**CONSIDÉRANT** que la *Loi sur la qualité de l’environnement* oblige les municipalités régionales de comté à établir un plan de gestion des matières résiduelles qui identifie des mesures réduisant la production de matières résiduelles et favorisant leur récupération, leur recyclage et leur valorisation;

**CONSIDÉRANT** que dans le cadre de son Plan de gestion des matières résiduelles (PGMR), le conseil de la MRC a adopté, en juin 2003, la mise en place à moyen terme d’un réseau d’écocentres sur le territoire d’Argenteuil comme l’une des mesures importantes pour atteindre les objectifs de la *Politique québécoise de gestion des matières résiduelles* visant 65% de résidus valorisés d’ici 2008;

**CONSIDÉRANT** qu’en mai 2008, à la suite de la présentation d’une étude sur l’implantation d’un réseau d’écocentres sur le territoire d’Argenteuil par la firme Cycle Environnement, le comité consultatif en environnement (CCE) de la MRC a recommandé au conseil de la MRC de procéder à l’implantation d’un écocentre central à Lachute et de trois écocentres satellites à Harrington, Gore et Grenville, ainsi que de créer un comité de coordination à cet effet;

**CONSIDÉRANT** qu’en septembre 2008, ce comité a recommandé au conseil de la MRC de retenir les services de la firme d’ingénieurs BPR afin d’identifier les besoins et de concevoir des plans d’aménagement préliminaires pour les sites de Lachute, Gore et Harrington;

**CONSIDÉRANT** que le rapport de BPR sur l’implantation de trois écocentres à Lachute, Harrington et Gore identifie les matières résiduelles acceptables à ces écocentres, évalue les quantités de ces matières et propose un aménagement de base sur les sites répondant à la demande à des moindres coûts;

**CONSIDÉRANT** qu’avec l’étude de BPR, l’exercice d’identification des besoins pour l’écocentre satellite basé à Grenville est similaire à celui de Harrington en termes de volumes potentiels, d’immobilisations et d’opérations;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 1 MARS 2010**

**REGULAR MEETING OF MARCH 1<sup>st</sup>, 2010**

**CONSIDÉRANT** que l'étude de BPR fournit des estimations de coûts pour les immobilisations, les opérations et le traitement des écocentres;

**CONSIDÉRANT** qu'il a été convenu lors des rencontres du comité de travail, d'appliquer les principes suivants : la clientèle ciblée est le citoyen; une liste des matières acceptées est nécessaire, le choix du type de gestion de l'écocentre revient à la municipalité;

**CONSIDÉRANT** que ce projet, d'envergure régionale, s'avère un projet structurant en environnement pour l'ensemble du territoire d'Argenteuil;

**CONSIDÉRANT** qu'un accord de principe proposant qu'une répartition des coûts d'immobilisation, d'opération, de traitement et de sensibilisation des écocentres de Lachute, Gore, Grenville et Harrington se fasse sur une base régionale, a été adopté par le conseil de la MRC lors de sa séance régulière le 8 juillet 2009 (résolution numéro 09-07-248);

**CONSIDÉRANT** qu'à sa séance de travail du 10 février 2010, le conseil de la MRC a convenu de tenir une séance d'information le 24 février 2010, à 19h00, auprès des conseillers de l'ensemble des neuf (9) municipalités locales afin d'informer les élus municipaux de la teneur de ce dossier et des orientations retenues à l'échelle régionale;

**CONSIDÉRANT** qu'à la séance d'information sur le projet de réseau d'écocentres d'Argenteuil tenue le 24 février 2010, à laquelle trente (30) élus municipaux de la MRC d'Argenteuil ont participé, il a été convenu que les municipalités locales présenteraient ce dossier lors de leur prochaine séance de conseil afin de prendre position dans ce dossier dans les meilleurs délais possibles;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Marcel Harvey et **RÉSOLU** ce qui suit :

1. **QUE** la municipalité du Canton de Wentworth appuie le projet de réseau d'écocentres sur le territoire d'Argenteuil;
2. **QUE** la municipalité du Canton de Wentworth accepte le principe que la répartition des coûts d'immobilisations, de traitement, d'opération et de sensibilisation des écocentres de Lachute, Gore, Harrington et Grenville se fera sur une base régionale;
3. **QUE** la municipalité du Canton de Wentworth accepte que le partage des coûts se fasse en fonction du calcul suivant :
  - a. 50% répartis en fonction de la population permanente;
  - b. 50% répartis en fonction de la richesse foncière uniformisée (RFU)

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-03-057

**Eco-centres – Agreement in Principle for the Allocation of Costs Relating to Implementation and Management for the Eco-centers of Gore, Harrington, Grenville and Lachute**

**WHEREAS** the Act on the quality of the environment requires the regional county municipalities to establish a plan for waste management

## SÉANCE ORDINAIRE DU 1 MARS 2010

### REGULAR MEETING OF MARCH 1<sup>st</sup>, 2010

which identifies measures to reduce production of waste and promote recovery, recycling and valorization;

**WHEREAS** as part of its Plan of waste management (PGMR) that the MRC Council adopted in June 2003, establishing a network of eco-centers on the territory of Argenteuil as one of important measures to achieve the objectives of the Québec policy on waste management for 65% of waste recovered by 2008;

**WHEREAS**, in May 2008, following the presentation of a study on the establishment of a network of eco-centers on the territory of Argenteuil by the firm Cycle Environment, the Environmental Advisory Committee (IAC) of the RCM recommended the Council of the MRC to undertake the establishment of a central ecocentre Lachute and three satellites ecocentres Harrington, Gore and Grenville, and to create a coordinating committee for this purpose;

**WHEREAS**, in September 2008, the committee recommended the Council of the MRC to hire the engineering firm BPR to identify needs and develop preliminary management plans for sites in Lachute, Gore and Harrington;

**WHEREAS** the OPI report on the implementation of three ecocentres in Lachute, Harrington and Gore identifies waste acceptable at these ecocentres, evaluates the quantities of these materials and offers a basic development sites to meet demand at lesser costs;

**WHEREAS**, with the BPR study, the exercise of identifying needs for satellite-based ecocentre Grenville is similar to Harrington in terms of potential volumes, capital and operations;

**WHEREAS** the study of BPR provides cost estimates for capital, operations and processing ecocentres;

**WHEREAS** it has been agreed at meetings of the working committee to apply the following principles: customer focus is the citizens and a list of materials accepted is necessary. The type of management for the eco-center is the responsibility of the municipality;

**WHEREAS** this is a structured environmental project for the entire territory of Argenteuil;

**WHEREAS** an agreement in principle providing a breakdown of capital costs, operation, treatment and awareness of ecocentres Lachute, Gore, Grenville and Harrington is on a regional basis has been adopted by the Council of the MRC at its regular meeting on July 8<sup>th</sup>, 2009 (Resolution No. 09-07-248);

**WHEREAS**, at its working session on February 10<sup>th</sup>, 2010, the Council of the MRC has agreed to hold an information session on February 24<sup>th</sup>, 2010, at 7:00 p.m., with Councillors from all nine (9) local municipalities to inform elected officials of the contents of this folder and guidelines adopted at the regional level;

**WHEREAS** ast a briefing on the proposed network of Argenteuil ecocentres held on February 24<sup>th</sup>, 2010, at which thirty (30) elected

**SÉANCE ORDINAIRE DU 1 MARS 2010**  
**REGULAR MEETING OF MARCH 1<sup>st</sup>, 2010**

official of the MRC d'Argenteuil participated, it was agreed that local municipalities would present this matter at their next council meeting to take a position on this issue as soon as possible;

**THEREFORE**, it is proposed by Councilor Marcel Harvey and **RESOLVED**:

1. **THAT** the municipality of the Township of Wentworth supports the ecocentres network project on the territory of Argenteuil;
2. **THAT** the municipality of the Township of Wentworth accepts in principle that the allocation of capital costs, treatment, operation and awareness of the ecocentres in Lachute, Gore, Grenville and Harrington will be on a regional basis;
3. **THAT** the municipality of the Township of Wentworth accepts that cost sharing will be according to the following calculation:
  - a. 50% distributed according to the permanent population;
  - b. 50% distributed according to the standardized property value (RFU)

Resolution unanimously adopted.

10-03-058

**Clôture**

Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu de clore l'assemblée à 20h40.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-03-058

**Closure**

It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved to close the meeting at 8:40 P.M.

Resolution unanimously adopted.

---

**Edmund Kasprzyk**  
**Maire**

---

**Paula Knudsen. g.m.a.**  
**Directrice générale et secrétaire-trésorière**

**La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 6 avril 2010 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86 chemin Louisa à Wentworth.**

**The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on April 6<sup>th</sup>, 2010 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.**